

Всем добрый день.

Спасибо, что Вы сегодня с нами. Сегодня со мной Кольт Джилл (Colt Gill), директор Департамента образования штата Орегон, и доктор Данф Харгунани (Dana Hargunani), главный врач Управления здравоохранения штата Орегон.

Не прошло и месяца, хотя мне кажется, что прошло уже несколько лет с тех пор, как я приказала всем школам в штате Орегон временно закрыться, чтобы помочь остановить распространение коронавируса в штате Орегон.

С тех пор мы выпустили дополнительные указы, требующие от жителей штата Орегон оставаться дома в максимально возможной степени, закрыть рестораны и бары и соблюдать социальное дистанцирование на других предприятиях по всему штату.

Я осознаю, как это тяжело для каждого жителя штата Орегон. И я благодарю Вас за Ваше самопожертвование.

Я также знаю, что меры, которые мы сейчас принимаем, необходимы для спасения жизней.

Я бы очень хотела, чтобы у всех жизнь стала легче. И я хотела бы устранить отчаяние, которое многие из нас испытывают сейчас. Моим главным приоритетом всегда будет здоровье и безопасность жителей штата Орегон. Я всегда думаю об этом в первую очередь при принятии каждого своего решения.

По мере моих возможностей я хочу предоставлять жителям штата Орегон максимальный объем информации в кратчайшие сроки, с тем чтобы вселить в Вас некоторую уверенность в эти трудные времена.

Мы хотим дать Вам возможность строить планы по поводу образования ваших детей, а также здоровья и безопасности каждого из Вас. В особенности поскольку я знаю, что приказы о социальном дистанцировании потребовали огромных жертв для наших детей. И то, что пропуск школьных занятий особенно трудно сказывается на наших учащихся.

И на их родителях.

Я хочу обратиться ко всем мамам и папам: Я даже представить себе не могу, с чем Вы столкнулись. Вы с честью выполняете родительские обязанности во время этого очень страшного кризиса, а я знаю, что многие из вас либо потеряли

работу, либо первыми приходите на помощь, либо пытаетесь работать из дома и в то же время воспитывать детей. Вы все время беспокоитесь об их образовании и организации домашнего обучения.

Для родителей это тоже очень тяжело.

В связи с этим я не могу представить себе, что кого-то удивило то, что мы изо всех сил стараемся продолжать давать консультации по вопросам образования в это непростое время.

При принятии каждого решения по поводу школьного образования мы в первую очередь думаем о Ваших детях и всех учащихся штата Орегон. Нашим приоритетом является их здоровье, счастье и безопасность.

Я знаю, что Вы довольно сильно беспокоитесь по поводу наших дальнейших действий. Я знаю, что наши учащиеся очень расстроены из-за того, что пропускают занятия, церемонию выпускного и вручения дипломов.

Но лучшее, что мы можем сделать для здоровья наших детей и для тысяч педагогов по всему штату, это придать всем уверенность, объявив сегодня о решении прекратить очные занятия до конца учебного года. Обучение в школах и

университетах продолжится в максимальном объеме, насколько это возможно, при использовании средств дистанционного обучения.

Основная ценность наших школ заключается в том, чтобы при принятии всех решений в центре внимания находились учащийся и его обучение.

Мы понимаем, каким невероятным потрясением это может стать для образования каждого учащегося. Мы все обращаем внимание на изоляцию и проблемы, с которыми сталкиваются семьи, особенно те, где школы считаются основным местом общения, взаимодействия и комфорта.

Каждый штат в стране испытывает трудности при принятии этих решений. Я горжусь тем, как наши учащиеся сориентировались в этом новом незнакомом мире, а также усилиями наших учителей, педагогов и родителей, готовых подняться и выполнить требования, которые диктует эта сложная новая реальность.

Данное решение имеет важное значение, поскольку:

Речь идет о безопасности. Первостепенной задачей является защита наших детей и учителей.

Невозможно соблюдать меры по социальному дистанцированию в наших классах и школах.

Работники сферы образования в штате Орегон, как правило, старшего возраста и потенциально более уязвимы для вируса COVID-19. Мы должны быть уверены в том, что наши ученики, учителя, директора и школьный персонал также находятся в безопасности.

Подготовка к возможному повторному открытию школ требует оперативных расходов. Нынешнее решение о закрытии школ до конца учебного года позволяет нам инвестировать время и ресурсы в процесс обучения, а также поддерживать наших студентов с помощью средств дистанционного обучения.

Я знаю, что это не то, на что кто-то из нас рассчитывал, но это лучшее решение для нашей системы.

Теперь, что касается наших старшеклассников, которым осталось всего несколько недель до окончания последнего года обучения в старшей школе, я хочу также рассказать о плане наших дальнейших действий.

Департамент образования штата Орегон в сотрудничестве с учителями и школьными

округами штата разработал план, который воздаст должное той большой работе, которую наши ученики проделали до марта, когда мы временно закрыли школы, и при этом обеспечит возможности для получения диплома.

Опасения по поводу справедливости — в отношении наших бездомных студентов, студентов неевропеоидной расы, студентов с низкими доходами и социально незащищенных студентов — учитываются в первую очередь при принятии решений по государственной политике, оказывающих влияние на жителей штата Орегон. Отчасти поэтому я поддерживаю план, предложенный нашим Департаментом образования.

Все наши старшеклассники, которые были на пути к окончанию школы до закрытия всех школ в штате, получают проходной балл по своим предметам. Это позволяет нам соблюдать текущие требования штата Орегон к уровню подготовки выпускников.

Я отказываюсь наказывать учащихся, многие из которых уже более десяти лет учатся в школах штата Орегон, потому что они не могли посещать занятия чуть более двух месяцев.

Однако, в отношении тех учащихся, которые не получили проходной балл в середине марта, и которым нужно время для повышения своих оценок, чтобы сдать один или несколько экзаменов, необходимых для получения диплома, я прошу школьные округа сосредоточиться на их усилиях и найти оригинальные пути, чтобы эти старшеклассники получили дополнительное внимание, необходимое им для того, чтобы пересечь финишную черту.

Это стимулирует наши школы к разработке альтернативных планов обучения для старшеклассников. Мы уже видим, как наши школы применяют инновационную тактику, учитывающую местные особенности и интересы наших детей. Я ожидаю не меньшей помощи в обеспечении своевременного окончания школы выпускниками.

Кроме того, я продлеваю действие существующего исполнительного указа для системы высшего образования штата Орегон, чтобы продолжить дистанционное обучение до конца этого учебного семестра.

Государственные университеты штата Орегон также стремятся к тому, чтобы со студентами-первых курсов, намеревающимися поступить в

наши государственные учреждения, обращались справедливо ввиду перерыва в учебе, который был у них во время последнего года обучения в старшей школе из-за COVID-19.

Ни один из студентов, поступивших в государственные университеты этой осенью, не будет исключен из-за изменений в этой новой политике оценки или из-за невозможности закончить свою курсовую работу до тех пор, пока он еще не закончит учебу.

И снова повторяюсь, что я понимаю, что новость о закрытии школ до конца учебного года — это не то, что Вы хотели бы услышать. Тем не менее, я надеюсь, что план выпуска наших старшеклассников и наша приверженность идее продолжения обучения снимет некоторую напряженность, связанную с неопределенностью, у учащихся и родителей по всему штату.

Я хочу воспользоваться моментом, чтобы действительно отдать дань уважения педагогам, которые имеют дело с этой беспрецедентной ситуацией: нашим учителям, директорам, инспекторам школьных округов, консультантам, водителям автобусов и работникам общественного питания.

Я знаю, насколько Вы любите своих учеников, и насколько Вы любите преподавать. Сейчас довольно нелегко работать учителем и пытаться связаться со всеми учениками, помогать им и способствовать их росту.

Я отдаю честь вашей креативности и общественной работе в это историческое время. Спасибо за все, что Вы делаете.